

# Sie werden aus Saba alle kommen

Chorpartitur

BWV 65

## 1. Concerto (Coro)

Johann Sebastian Bach  
1685–1750

Violino I

Soprano

Alto

Tenore

Basso

7

7

7

7

te. - ba  
ll - y - come

10

wer-den aus Sa - ba al - le men, sie wer-den aus Sa - ba al - le  
all shall that day - come o' fr - ba, they all shall that day come out from

Sa - ba al - ba kommen, sie wer-den aus Sa - ba al - le  
day - come o' t from She - ba, they all shall that day come out from

al - - ba kommen, sie wer-den aus Sa - ba al - le  
o' ut from She - ba, they all shall that day come out from

le - - ba kommen, sie wer-den aus Sa - ba al - le  
- b out from She - ba, they all shall that day - come out from

12

kom-men, She - ba, Gold und Weih-rauch bring - ing gold and in -

kom - men, She - ba, Gold und Weih-rauch, Weih-rauch bring - ing, bring - ing gold and

kom-men, She - ba, Gold und Weih-rauch bring - ing gold and in -

kom - men, She - ba, Gold und Weih - rauch bring - en, Gold und Weih-rauch bring - ing, bring - i - uch

14

- gen; sie wer-den aus Sa - ba al - le\_ kommen, aus S - ba  
- cense, they all shall that day come out\_ from She-ba, come out from

bringen; sie werden aus Sa - ba al le\_ kommen, aus Sa - ba  
in - cense, they all shall that day\_ come out from She-ba, come out from

- gen; sie wer-d - le\_ kommen, aus Sa - ba  
- cense, they all shall that day\_ come out from She-ba, come out from

bringen; sie werden aus Sa - ba al - le\_ kom - -  
in - cense, they all shall that day come out\_ from She - -

16

kommen She - ba, al - le kommen,  
She - ba, come out\_ from She - ba,

aus Sa - ba al - le kommen, Gold und  
that day\_ come out\_ from She - ba, bring-ing

kommen, sie wer-den aus Sa - ba al - le kommen, Gold und Weih - rauch  
they all shall that day\_ come out from She - ba, bring-ing gold\_ and

- men, sie wer-den aus Sa - ba\_ al - le kommen, Gold und Weih-rauch, Weih-rauch  
- ba, they all shall that day\_ come out from She - ba, bring-ing, bring - ing gold\_ and

Gold und Weih-rauch, Weih-rauch brin - gen.  
 bring - ing, bring - ing gold and in - cense,

Weih - rauch, Gold und Weih-rauch brin - - - gen.  
 in - cense, bring - ing gold and in - - - cense,

brin - gen, Gold und Weih-rauch, Weih - rauch brin - gen.  
 in - cense, bring - ing, bring - ing gold and in - cense,

brin - gen, Gold und Weih-rauch, Weih - rauch brin - gen. Sie wer - den aus Sa - ba  
 in - cense, bring - ing, bring - ing gold and in - cense, they all shall that day c

kom - - - - -  
 She - - - - -

Sa - ba al - le  
 day - come out - from

Gold und Weih - rauch  
 bring - ing gold and

Sie wer - den aus Sa - ba al - le  
 they all shall that day - come out - from

- - - - - men,  
 - - - - - ba, Gold und Weih - rauch  
 bring - ing gold and

bi - - - - - gen, und des Her - ren Lob - ver -  
 in - - - - - cense, and pro - claim God's praise and

Sie wer-den aus Sa - ba al - le  
*they all shall that day\_ come out\_ from*

kom - - - - - men, Gold und Weih - rauch  
*She - - - - - ba, bring - ing gold and*

brin - - - - - gen, und des Her - ren Lob\_ ver -  
*in - - - - - cense, and pro - claim God's praise and*

kün - - - - - di - gen, ver - kün - di - gen, und de  
*ex - - - - - cel - lence, and ex - cel - lence, and*

kom - - - - - men, aus Sa - ba  
*She - - - - - ba, a. ay\_ come*

brin - - - - - ren Lob\_ ver -  
*in - - - - - m God's praise and*

kün - - - - - di - gen, des Her - ren Lob ver -  
*ex - - - - - cel - lence. a. and pro - claim God's praise and*

Lob \_\_\_\_\_ ver - kün - di - gen, sie wer-den aus Sa - ba al - le  
*praise \_\_\_\_\_ and ex cel- lence they all shall that day\_ come out\_ from*

al - le k  
*out\_ fr*

- di - gen, ver - kün - di - gen, sie werden aus Sa - ba  
*- cel - lence, and ex - cel - lence, they all shall that day\_ come*

kün - - - - - di - gen, sie werden aus Sa - ba  
*ex - - - - - cel - lence, they all shall that day\_ come*

kom - - - - - men, sie werden aus Sa - ba  
*She - - - - - ba, they all shall that day\_ come*

30

kom - - - - men, Gold und Weih - rauch  
 She - - - - ba, bring - ing gold and

al - le, al - le kom - - - - men, sie werden aus Sa - ba al - le  
 out, come out from She - - - - ba, they all shall that day\_ come out\_ from

al - le, al - le kom - - - - men,  
 out, come out from She - - - - ba,

al - le kom - - - - men,  
 out\_ from She - - - - ba,

32

brin - - - - gen, und - - - - ver -  
 in - - - - cense, an - - - - raise and

kom - - - - , und Weih - rauch  
 She - - - - ba, ing - ing gold and

- den aus Sa - ba al - le  
 \_ shall that day\_ come out\_ from

34

kün - - - - en, sie wer - den aus Sa - ba al - le  
 ex - - - - - lence, they all shall that day\_ come out\_ from

- - - - - gen, sie wer - den aus Sa - ba  
 - - - - - cense, they all shall that day\_ come

- - - - - men, Gold und Weih - rauch, Gold und  
 Sh - - - - ba, bring - ing in - cense, bring - ing

PROBENPARTITUR  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

36

kom - - - - men, Gold und Weih - Rauch  
 She - - - - ba, bring - ing gold and

al - le kom - - - - men, Gold und  
 out from She - - - - ba, bring - ing

Weih - Rauch brin - - - - gen, und des Her - ren Lob ver -  
 gold and in - - - - cense, and pro - claim God's praise and

sie werden aus Sa - ba  
they all shall that day

38

brin - - - - gen, Gold und  
 in - - - - cense, gold and

Weih - Rauch brin - - - - gen, ver - kün - di -  
 gold and in - - - - cense, cla. aise and ex - cel -

kün - - - - ren Lob ver - kün - di -  
 ex - - - - im God's praise and ex - cel -

kom - - - - men, Gold und Weih - Rauch, Gold und  
 She - - - - ba, bring - ing in - - - - cense, bring - ing

40

Weihrauch:  
 in - cense

sie wer - den aus Sa - ba al - le  
 they all shall that day come out from

as Sa - ba al - le kom - - - -  
 that day come out from She - - - -

sen es Her - ren Lob ver - kün - - - - di - gen, und des Her - ren Lob ver -  
 a pro - claim God's praise and ex - - - - cel - lence, and pro - claim God's praise and

Weih - - - - Rauch brin - - - -  
 gold and in - - - -

42

kom - - - - - men, Gold und Weih - - - - - rauch  
 She - - - - - ba, bring-ing gold - - - - - and

- - - - - men, Gold\_ und Weih-rauch, Weih - rauch brin - - - - - gen,  
 - - - - - ba, bring - ing, bring - ing gold\_ and in - - - - - cense,

kün - - - - - di - gen, und des Her - ren Lob\_\_\_\_\_ ver -  
 ex - - - - - cel - lence, and pro - claim God's praise\_\_\_\_\_ and

- gen, sie werden aus Sa - ba al - le kommen, sie werden au  
 - cense, they all shall that day\_ come out\_ from She - ba, they all shall

44

brin - gen, und des Her - - - - - ren Lob,\_\_\_\_\_ und  
 in - cense, and pro - claim\_\_\_\_\_ God's praise,\_\_\_\_\_ - God's

und des Her - ren Lob\_\_\_\_\_ ver - kü - - - - - di - gen, ver -  
 and pro - claim God's praise\_\_\_\_\_ and - - - - - cel - lence, and

kün - - - - - di - gen, und des Her - - - - - ver - kün - - - - -  
 ex - - - - - cel - lence, and pro - clai\_\_\_\_\_ and ex - - - - -

al - le kom - - - - - men, Gold und Weih-rauch brin - gen,  
 out\_ from She - - - - - ba, bring - ing gold and in - cense,

46

Lob ver - kün - - - - - Sie werden aus Sa - ba al - le  
 praise and ex - - - - - cence, they all shall that day come out\_ from

kü - - - - - di - gen. Sie werden aus Sa - ba al - le  
 - - - - - cel - lence, they all shall that day come out from

- - - - - di - gen. Sie werden aus Sa - ba al - le  
 - - - - - cel - lence, they all shall that day come out\_ from

und des Her - ren Lob\_ ver - kün - di - gen. Sie werden aus Sa - ba al - le  
 and pro - claim God's praise and ex - cel - lence, they all shall that day come out from

kom-men, Gold \_\_\_\_\_ und Weih - - - rauch, Gold \_\_\_\_\_ und Weih - -  
 She - ba, bring - - - ing in - - - cense, brin - - - ing gold \_\_\_\_\_

kom-men, Gold \_\_\_\_\_ und Weih - - - rauch brin - - -  
 She - ba, bring - - - ing gold \_\_\_\_\_ and in - - -

kom-men, Gold \_\_\_\_\_ und Weih - - - rauch brin - - -  
 She - ba, bring - - - ing gold \_\_\_\_\_ and in - - -

kom-men, Gold und Weih - rauch, Gold und Weih - rauch brin -  
 She - ba, bring - ing in - cense, bring - ing gold and in -

- rauch brin - - - gen, und des Her - rer - - di - gen.  
 \_\_\_\_\_ and in - - - cense, and pro - claim \_\_\_\_\_ ar. - cel - lence.

- - - - gen, und des - - - - di - gen.  
 - cense, and - - - - ind ex - - - - cel - lence.

- - - - n, u - - - - en Lob\_ ver-kün - - - di - gen.  
 - - - - God's praise and ex - - - - cel - lence.

- - - - es Her - ren Lob\_ ver-kün - - - di - gen.  
 I pro - claim God's praise and ex - - - - cel - lence.

PROBENPARTITUR  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



## 2. Choral

*Soprano*  
Die Kön'-ge aus Sa - ba ka - men dar, ka - - - men dar, Gold,  
*The kings who from She - ba came to him, came \_\_\_\_\_ to him, brought*

*Alto*  
Die Kön'-ge aus Sa - ba ka - men dar, ka - - - men dar  
*The kings who from She - ba came to him, came \_\_\_\_\_ to h'*

*Tenore*  
Die Kön'-ge aus Sa - ba ka - men dar, ka -  
*The kings who from She - ba came to him, came*

*Basso*  
Die Kön'-ge aus Sa - ba ka - mer - - - - - n dar, Gold,  
*The kings who from She - ba came t - - - - - to him, brought*

8  
Weih - rauch, Myr - rhen brach - ten sie dar, Al - le - lu - ja, Al - le - - - lu - ja!  
*gold and myrrh and in - cense with them. Al - le - lu - ia, Al - le - - - lu - ia.*

Weih - rauch, Myr - rhen brach - ten sie dar, Al - le - lu - ja, Al - le - - - lu - ja!  
*gold and myrrh and in - cense with them. Al - le - lu - ia, Al - le - - - lu - ia.*

1. brachten sie dar, Al - le - lu - ja, Al - le - - - lu - ja!  
*in - cense with them. Al - le - lu - ia, Al - le - - - lu - ia.*

Weih - rauch, Myr - rhen brachten sie dar, Al - le - lu - ja, Al - le - - - lu - ja!  
*gold and myrrh and in - cense with them. Al - le - lu - ia, Al - le - - - lu - ia.*



du wohl weißt, daß mei-nem Geist da-durch sein Nutz ent-ste-  
 know-est well my heart and soul by thee were once cre-at-

du wohl weißt, daß mei-nem Geist da-durch sein Nutz ent-ste-  
 know-est well my heart and soul by thee were once cre-at-

du wohl weißt, daß mei-nem Geist da-durch sein Nutz ent-ste-  
 know-est well my heart and soul by thee were once cre-at-

du wohl weißt, daß mei-nem Geist da-durch sein Nutz ent-  
 know-est well my heart and soul by thee were once cre-

he, und dei-ne Ehr je mehr und mehr sich in mir sel' er-hö-he.  
 ed; the love of thee e-ter-nal-ly in them shall ex-alt-ed.

he, und dei-ne Ehr je mehr und mehr sich in er-hö-he.  
 ed; the love of thee e-ter-nal-ly in them shall ex-alt-ed.

he, und dei-ne Ehr je mehr und er-hö-he.  
 ed; the love of thee e-ter-na. be-ex-alt-ed.

he, und dei-ne Ehr je mehr und er-hö-he.  
 ed; the love of them shall be-ex-alt-ed.

- Altnickol, J. Chr.:** Befehl du deine Wege. Messe und Motetten  
Norddeutscher Figuralchor, Musica Alta Ripa, J. Straube 83.168
- Bach, C. P. E.:** Magnificat · Die Himmel erzählen die Ehre Gottes  
Basler Madrigalisten, L'arpa festante, F. Näf 83.421
- Bach, J. L.:** Das ist meine Freude  
Ex Tempore Gent, Orpheon Consort, F. Heyerick 83.187
- Bach, J. S.:** Solokantaten mit Emma Kirkby  
Emma Kirkby, Freiburger Barockorchester 83.302
- Messe in h-Moll BWV 232 83.211
- Osteroratorium · C. P. E. Bach: Danket dem Herrn · Heilig  
Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius 83.212
- Vom Himmel hoch. Weihnachtliche Musik von Bach  
Kammerchor der Frauenkirche Dresden, M. Grünert 83.233
- Bachs Schüler.** Motetten / Vocal Concert Dresden,  
Dresdner Instrumental-Concert, P. Kopp 83.263
- Brahms, Vokalmusik** (bislang 5 CDs)
- I: Geistliche Chormusik  
The Schütz Choir of London, Roger Norrington 83.117
- II: Weltliche Chormusik I: op. 42; op. 62; op. 92;  
Kölner Kammerchor, P. Neumann 83.107
- III: Liebeslieder-Walzer (Weltliche Chormusik II)  
op. 52; op. 64,2; op. 65; op. 112  
Kölner Kammerchor, P. Neumann 83.118
- IV: Geistliche Chormusik. Warum ist das Licht · Motetten  
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.201
- V: Ein deutsches Requiem op. 45  
Klass. Philharmonie, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.200
- Bruckner: Messe in e · Rheinberger: Requiem in Es**  
Kammerchor Saarbrücken, G. Grün 83.414
- Charpentier, M.-A.:** Noël. Weihnachtskantaten  
solistenensemble stimmkunst, Ensemble 94, K. Johannsen 83.196
- Gatti, L.:** Schöpfungsmesse · J. Haydn: Schöpfungsmesse  
Dresdner Kreuzchor, Dresdner Philharmonie, R. Kreile 83.245
- Händel, G. F.:** Acis und Galatea (Bearbeitung von Mendelssohn)  
NDR Chor, FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan 83.420
- Alexander's Feast HWV 75 · Ode for St. Cecilia's Day HWV 76  
Kölner Kammerchor, Collegium Cartusianum, P. Neumann 83.424
- Israel in Egypt HWV 54  
Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, H. Speck 83.423
- Jephtha HWV 70 / Kammerchor der Frauenkirche,  
Dresdner Barockorchester, M. Grünert 83.422
- Messiah HWV 56  
Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius 83.219
- Neun deutsche Arien  
Monika Mauch, L'arpa festante, R. Voskuilen 83.177
- O praise the Lord. Psalms and Anthems  
Gli Scarlattisti, Capella Principale, J. Arnold 83.185
- Samson HWV 57  
NDR Chor, FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan 83.421
- Saul HWV 53 / Dresdner Kammerchor,  
Dresdner Barockorchester, H.-Chr. Rademann 83.210
- Solomon HWV 67 / Winchester Cathedral Choir,  
FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan 83.422
- Haydn, Joseph:** Missa Cellensis  
Anima Eterna, J. van Immerseel 83.178
- Hohes Lied: Daniel-Lesur, Fasch, Ravel**  
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.210
- Homilius: Musik an der Frauenkirche**
- Johannespassion  
Dresdner Kreuzchor, Dresdner Barockorchester, M. Grünert 83.261
- Passionskantate · Kantate  
Basler Madrigalisten, N. McGegan 83.262
- Weihnachten an der Frauenkirche  
Körnerscher Sing-Verein, Dresdner Instr.-Concert Dresden, P. Kopp 83.170
- Motetten / Kantaten  
Dresdner Instr.-Concert Dresden, P. Kopp 83.210
- Weihnachtsober Magnificat  
Sächsisches Kammerorchester, L. Güttler 83.235
- Keiser: Magnificat**  
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.417
- Kirchner: Die geistliche Oper in 4 Akten**  
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.220
- Kristoffel: Die Ospedali / Vocal Concert**  
Dresdner Instrumental-Concert, P. Kopp 83.264
- Kühn: Die Nachtstraum**  
Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, Holger Speck 83.205
- Kühn: Die Gesanges. Lieder**  
Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, Holger Speck 83.430
- Mendelssohn: Kirchenwerke mit F. Bernius** (Gesamteinspielung)
- I: Herr mein Bitten / Kyrie in c, Geistliches Lied op. 96,1, Hora est u. a.  
Ensemble '76, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.101
- II: Vom Himmel hoch, Te Deum, Ave maris stella  
Kammerchor Stuttgart, Württembergisches Kammerorchester  
Heilbronn, F. Bernius 83.104
- III: Christus op. 97 / Drei Psalmen op. 78; Kyrie in d  
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.105
- IV: Wie der Hirsch schreit  
Der 42. Psalm, Der 114. Psalm, Lauda Sion op. 73  
Dt. Kammerphilharmonie, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.202
- V: Denn er hat seinen Engeln befohlen  
Drei Kirchenstücke op. 23; Jauchzet dem Herrn op. 69,2;  
Kyrie, Gloria und Sanctus aus der „Deutschen Liturgie“;  
Sechs Sprüche zum Kirchenjahr; Vespergesang op. 115  
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.203
- VI: Verleih uns Frieden: Psalm 115 und 4 Choralkantaten  
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie,  
Stuttgarter Kammerorchester, F. Bernius 83.204
- VII: Hebe deine Augen auf: O beata et benedicta, Drei Motetten  
Te Deum, Zwei geistliche Lieder op. 112 u. a.  
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.206
- VIII: Magnificat: Magnificat in D, Jesu meine Freude, u. a.  
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius 83.216
- XI: Herr Gott, dich loben wir: Psalmen  
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius 83.217
- X: Lobgesang op. 52  
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius 83.213
- XI: Paulus op. 36  
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius 83.214
- XII: Elias op. 70  
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius 83.215
- Mendelssohn / Stegmann: Lieder mit W. Schäfer**  
Berliner Vokalensemble, Bernd Stegmann 83.140
- Mozart: Requiem** (Beyer)  
Kammerchor Stuttgart, Frieder 83.141
- Paër, F.:** Missa piena in d  
Dresdner Kreuzchor, Star 83.246
- Pohle, D.:** Wie der Hirsch  
L'arpa festante, R. Voskuilen 83.413
- Rheinberger: Musik**
- I: Der Stern vor dem Morgen  
Chor des Bamberger Symphonieorchesters, G. Grün 83.111
- II: Cantata  
Hyr 83.112
- III: Christus factus est / Missae in A op. 126 und G op. 151,  
9 Advent-Motetten op. 176  
Vocalensemble Rastatt, H. Speck 83.158
- Dennoch singt die Nachtigall / Secular choral music  
Vocalensemble Rastatt, H. Speck 83.157
- Vom Goldenen Horn  
Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer 83.177
- Rosengart, Æ.:** Te Deum laudamus  
Orpheus Vocalensemble, Ars Antiqua Austria, J. Essl 83.168
- Saint-Saëns: Oratorio de Noël**  
Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, H. Speck 83.352
- Schein: Israelsbrunnlein**  
Dresdner Kammerchor, H.-Chr. Rademann 83.153
- Schubert: Sakontala D 701.** Oper in 2 Akten  
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius 83.218
- Messe in As / Stuttgarter Kantorei, Kay Johannsen 83.436
- Messe in Es · Mozart: Vesperae solennes de Confessore  
Staatsopernchor, Staatskapelle Dresden, Sir Charles Mackerras 83.249
- Schütz, H.:** Geistliche Chor-Music 1648 (Gesamteinspielung)  
Dresdner Kammerchor, H.-Chr. Rademann 83.232
- Telemann: Ein feste Burg.** Vocal and Instrumental Music  
Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, Holger Speck 83.166
- Perpetuum mobile. Cantatas & Chamber Music  
Balthasar-Neumann-Ensemble, H. Tol 83.165
- Göttlichs Kind. Advents- und Weihnachtsmusik  
solistenensemble stimmkunst, Ensemble 94, K. Johannsen 83.180
- Weihnachten am Dresdner Hof.** Heinichen, Ristori, Schürer  
Körnerscher Sing-Verein, Instr.-Concert Dresden, P. Kopp 83.169
- Zelenka: Missa Dei Patris**  
Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius 83.209